



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsèi dla Provinzia autonoma de Bulsan

XVI. Legislaturperiode

XVI legislatura

PROTOKOLL DER
28. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 28

vom 8.10.2019

dell'8/10/2019

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bessone Massimo
Deeg Waltraud
Dello Sbarba Riccardo
Faistnauer Peter
Foppa Brigitte
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Ladurner Jasmin
Lanz Gerhard
Leiter Reber Andreas
Locher Franz
Mair Ulli
Mattei Rita
Nicolini Diego
Nogglar Josef
Ploner Alex
Ploner Dr. Franz
Renzler Helmuth
Repetto dott. Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Schuler Arnold
Staffler Hanspeter
Tauber Helmut
Unterholzner Josef
Urzi Alessandro
Vallazza Manfred
Vettorato Giuliano
Vettori Carlo
Widmann Thomas

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bessone Massimo
Deeg Waltraud
Dello Sbarba Riccardo
Faistnauer Peter
Foppa Brigitte
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Ladurner Jasmin
Lanz Gerhard
Leiter Reber Andreas
Locher Franz
Mair Ulli
Mattei Rita
Nicolini Diego
Nogglar Josef
Ploner Alex
Ploner dott. Franz
Renzler Helmuth
Repetto dott. Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Schuler Arnold
Staffler Hanspeter
Tauber Helmut
Unterholzner Josef
Urzi Alessandro
Vallazza Manfred
Vettorato Giuliano
Vettori Carlo
Widmann Thomas

Protokoll

der 28. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 8.10.2019.

Der Südtiroler Landtag ist am 8.10.2019 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Nogglers, der Vizepräsidenten Mattei und Vallazza und im Beisein der Präsidialsekretäre Rieder, Locher und Renzler zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

Tagesordnung

I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;

II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

2. Beschlussantrag Nr. 70/19: Abschaffung des Tickets für vorgemerkte Visiten mit mehr als 45 Tagen Wartezeit (eingereicht vom Abg. Urzi am 19.3.2019);
3. Beschlussantrag Nr. 76/19: Transparenz in der Gemeinschaftsverpflegung (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 25.3.2019);
4. Beschlussantrag Nr. 109/19: Gesundheit, wo Kinder spielen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 31.5.2019);
5. Beschlussantrag Nr. 123/19: Landesbeobachtungsstelle für Kultur (eingebracht vom Abg. Repetto am 19.6.2019);
6. Beschlussantrag Nr. 158/19: Erste Hilfe, Brandschutz und Arbeitssicherheit im Schulunterricht (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 9.9.2019);

Verbale

della seduta n. 28 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare l'8/10/2019.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito l'8/10/2019 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente Nogglers e dei vicepresidenti Mattei e Vallazza, assistiti dai segretari questori Rieder, Locher e Renzler per trattare il seguente ordine del giorno.

Ordine del giorno

I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;

II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

2. mozione n. 70/19: Azzeramento del ticket per visite prenotate con tempo di attesa superiore a 45 giorni (presentata dal cons. Urzi il 19/3/2019);
3. mozione n. 76/19: Trasparenza nella ristorazione collettiva (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 25/3/2019);
4. mozione n. 109/19: I bambini devono poter giocare in luoghi non contaminati (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 31/5/2019);
5. mozione n. 123/19: Osservatorio culturale provinciale (presentata dal cons. Repetto il 19/6/2019);
6. mozione n. 158/19: Pronto soccorso, protezione antincendio e sicurezza del lavoro a scuola (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 9/9/2019);

7. Beschlussantrag Nr. 164/19: Recht auf Kleinkindbetreuungsplatz (eingebracht von den Abg.en Rieder und Köllensperger am 13.9.2019);
8. Beschlussantrag Nr. 167/19: Koordinierungstisch zur Verminderung der Gefahr vor Abdrift für die menschliche Gesundheit und die Umwelt (Gewässer) bei Einsatz von Pflanzenschutzmitteln (eingebracht vom Abg. Nicolini am 18.9.2019);
9. Beschlussantrag Nr. 169/19: Etikettierung von Handelswaren in deutscher Sprache (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 20.9.2019);
10. Beschlussantrag Nr. 175/19: Qualitätstourismus: Mobilitätsangebot und Sehenswürdigkeiten haben ihren Preis (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 23.9.2019);
11. Begehrensantrag Nr. 1/18: Begnadigung der Süd-Tiroler Freiheitskämpfer (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 15.11.2018); (*Beginn Behandlung am 13.3.2019 - Fortsetzung*);
12. Beschlussantrag Nr. 40/19: Anerkennung und Gleichstellung der italienischsprachigen Staatsprüfungen (Maturazeugnisse) (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 4.2.2019); (*Beginn Behandlung am 12.9.2019 - Fortsetzung*);
13. Beschlussantrag Nr. 2/18: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);
14. Beschlussantrag Nr. 30/19: Rauchverbot an Orten, an denen sich Kinder aufhalten - Alkoholverbot in öffentlichen Grünanlagen (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.1.2019);
15. Beschlussantrag Nr. 32/19: Entschädigungszahlung durch das Land an die Bürger und Unternehmen, die bei dem unerhörten Gewaltakt in der Bozner Galvani-Straße zu
7. mozione n. 164/19: Diritto ad avere un posto in una struttura che offre servizi di assistenza alla prima infanzia (presentata dai cons. Rieder e Köllensperger il 13/9/2019);
8. mozione n. 167/19: Tavolo tecnico di coordinamento per la mitigazione del rischio da deriva per la salute e l'ambiente (acque) causati dai trattamenti fitoiatrici (presentata dal cons. Nicolini il 18/9/2019);
9. mozione n. 169/19: Etichettatura in lingua tedesca dei prodotti in commercio (presentata dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 20/9/2019);
10. mozione n. 175/19: Turismo di qualità: l'offerta di mobilità e le attrazioni hanno il loro prezzo (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 23/9/2019);
11. voto n. 1/18: Concessione della grazia agli attivisti sudtirolesi (presentato dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 15/11/2018); (*inizio trattazione il 13/3/2019 - continuazione*);
12. mozione n. 40/19: Riconoscimento ed equiparazione dei diplomi di maturità conseguiti nelle scuole di lingua italiana (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 4/2/2019); (*inizio trattazione il 12/9/2019 - continuazione*);
13. mozione n. 2/18: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
14. mozione n. 30/19: Divieto di fumo in luoghi frequentati dai bambini. Divieto di consumo di alcol nei parchi pubblici (presentata dal cons. Urzi il 23/1/2019);
15. mozione n. 32/19: Rimborso da parte della Provincia ad aziende economiche e cittadini danneggiati nell'episodio di inaudita violenza di via Galvani a Bolzano da parte di un mi-

Schaden gekommen sind, dessen Ursacher, ein Migrant aus dem Togo, im Asylwerberzentrum des Landes im Ex-Alimarket-Gebäude Dienst leistet (eingebracht vom Abg. Urzì am 29.1.2019);

grante del Togo divenuto operatore in servizio al Centro richiedenti asilo provinciale ex Alimarket (presentata dal cons. Urzì il 29/1/2019);

- | | |
|---|--|
| <p>16. <u>Beschlussantrag Nr. 35/19</u>: Auslieferung der im Ausland untergetauchten Terroristen (eingebracht vom Abg. Urzì am 30.1.2019);</p> | <p>16. <u>mozione n. 35/19</u>: Estradizione dei terroristi riparati all'estero (presentata dal cons. Urzì il 30/1/2019);</p> |
| <p>17. <u>Beschlussantrag Nr. 39/19</u>: Aufnahme von Süd-Tiroler Spitzensportlern in den Landesdienst (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 4.2.2019);</p> | <p>17. <u>mozione n. 39/19</u>: Assumere i campioni sportivi sudtirolesi nell'amministrazione provinciale (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 4/2/2019);</p> |
| <p>18. <u>Beschlussantrag Nr. 42/19</u>: Recht auf eine erfüllte Vaterschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);</p> | <p>18. <u>mozione n. 42/19</u>: Il diritto a vivere una piena paternità (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);</p> |
| <p>19. <u>Beschlussantrag Nr. 56/19</u>: Das U-Fach: Einführung des Lehrfachs „Umweltkunde“ in die Lehrpläne (eingebracht vom Abg. Nicolini am 19.2.2019);</p> | <p>19. <u>mozione n. 56/19</u>: Das U-Fach: inserimento della disciplina "Educazione ambientale" nei curricula scolastici (presentata dal cons. Nicolini il 19/2/2019);</p> |
| <p>20. <u>Beschlussantrag Nr. 60/19</u>: Hallenspielflächen für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzì am 5.3.2019);</p> | <p>20. <u>mozione n. 60/19</u>: Parchi giochi per i bambini al coperto (presentata dal cons. Urzì il 5/3/2019);</p> |
| <p>21. <u>Beschlussantrag Nr. 63/19</u>: Einheitliches Tariffsystem in der Kleinkinderbetreuung (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Unterholzner am 7.3.2019);</p> | <p>21. <u>mozione n. 63/19</u>: Sistema tariffario unitario per i servizi di assistenza alla prima infanzia (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Unterholzner il 7/3/2019);</p> |
| <p>22. <u>Beschlussantrag Nr. 64/19</u>: Gesamtliste und Studie über Steuerentlastungen und Sozialleistungen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 7.3.2019);</p> | <p>22. <u>mozione n. 64/19</u>: Elenco completo e studio su sgravi fiscali e prestazioni sociali (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 7/3/2019);</p> |
| <p>23. <u>Beschlussantrag Nr. 69/19</u>: Verstärkte Rekrutierung von Hausärzten (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.3.2019);</p> | <p>23. <u>mozione n. 69/19</u>: Incrementare le assunzioni di medici di base (presentata dal cons. Urzì il 19/3/2019);</p> |
| <p>24. <u>Beschlussantrag Nr. 71/19</u>: Einführung einer Form der ständigen Konsultation zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.3.2019);</p> | <p>24. <u>mozione n. 71/19</u>: Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzì il 19/3/2019);</p> |
| <p>25. <u>Beschlussantrag Nr. 72/19</u>: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Familie für didaktische Projekte in den Kindergärten</p> | <p>25. <u>mozione n. 72/19</u>: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia,</p> |

ten sowie in den Grund-, Mittel- und Oberschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.3.2019);

26. Beschlussantrag Nr. 73/19: Zufahrtsrecht für Taxis am Busbahnhof von Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 20.3.2019);
27. Begehrensantrag Nr. 5/19: 19. März, Hl. Josef: Josefitag wieder als Feiertag einführen! (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 22.3.2019);
28. Beschlussantrag Nr. 77/19: Kostenlose Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel für das Militär (eingebracht vom Abg. Repetto am 26.3.2019);
29. Landesgesetzentwurf Nr. 3/18: Höchstbetriebszahl in Beherbergungsbetrieben (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
30. Landesgesetzentwurf Nr. 7/19: Änderungen zum Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6, „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen“ (vorgelegt vom Abg. Nicolini);
31. Beschlussantrag Nr. 80/19: Problemhafte und unzureichende „Integration“ von Muslimen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 2.4.2019);
32. Beschlussantrag Nr. 82/19: Massnahmen zugunsten der Zöliakiepatienten (eingebracht vom Abg. Urzi am 5.4.2019);
33. Beschlussantrag Nr. 83/19: Wolffreies Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 5.4.2019);
34. Landesgesetzentwurf Nr. 4/18: Änderungen zum Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3, „Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes“ (vorgelegt von den Abg.en F. Ploner, Köllensperger, A. Ploner, Unterholzner, Rieder und Faistnauer);
35. Landesgesetzentwurf Nr. 8/19: Änderung des Landesgesetzes vom 18. August 1988, Nr. 33 (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
- primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentato dal cons. Urzi il 19/3/2019);
26. mozione n. 73/19: I taxi devono poter accedere alla stazione delle autocorriere di Bolzano (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 20/3/2019);
27. voto n. 5/19: 19 marzo: reintroduciamo la festa di S. Giuseppe (presentato dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 22/3/2019);
28. mozione n. 77/19: Trasporto gratuito Forze Armate (presentato dal cons. Repetto il 26.3.2019);
29. disegno di legge provinciale n. 3/18: Limite massimo dei posti letto negli esercizi ricettivi (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);
30. disegno di legge provinciale n. 7/19: Modifiche alla legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6, “Legge di tutela della natura e altre disposizioni” (presentato dal cons. Nicolini);
31. mozione n. 80/19: “Integrazione” problematica e insufficiente dei musulmani che vivono in Alto Adige (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 2/4/2019);
32. mozione n. 82/19: Interventi a favore dei soggetti affetti da celiachia (presentata dal cons. Urzi il 5/4/2019);
33. Mozione n. 83/19: No ai lupi in Alto Adige (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 5/4/2019);
34. disegno di legge provinciale n. 4/18: Modifiche alla legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3, “Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale” (presentato dai cons. F. Ploner, Köllensperger, A. Ploner, Unterholzner, Rieder e Faistnauer);
35. disegno di legge provinciale n. 8/19: Emendamento alla legge provinciale 18 agosto 1988, n. 33 (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);

36. Beschlussantrag Nr. 84/19: Höhere Gehälter für die Südtiroler (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 15.04.2019);
37. Beschlussantrag Nr. 85/19: Anpassung der Punkte bei der Wohnbauförderung (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 15.04.2019);
38. Beschlussantrag Nr. 87/19: Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);
39. Beschlussantrag Nr. 88/19: Die Rolle des Rates der Gemeinden überdenken (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);
40. Beschlussantrag Nr. 89/19: Sensibilisierungsmaßnahmen über die Gefahren für Minderjährige bei gewalthaltigen Computerspielen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);
41. Beschlussantrag Nr. 92/19: Nein zur Wiedereinführung der Wehrpflicht in Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 23.04.2019);
42. Landesgesetzentwurf Nr. 11/19: Änderung des Landesgesetzes vom 15. April 2016, Nr. 8, „Bestimmungen auf dem Gebiet des Pflanzenschutzes“ (vorgelegt von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba);
43. Beschlussantrag Nr. 95/19: Reduzierung des Gender Pay Gap in der Privatwirtschaft (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner Franz, Ploner Alex, Faistnauer und Unterholzner am 29.04.2019);
44. Beschlussantrag Nr. 97/19: Die italienische Berufsschule für Obst-, Wein- und Gartenbau soll in die Laimburg verlegt werden (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner Alex, Ploner Franz, Rieder und Unterholzner am 29.04.2019);
45. Beschlussantrag Nr. 99/19: „Ecotassa 2019“ - keinen römischen Klima-Katechismus auf Kosten kinderreicher Familien! (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am
36. mozione n. 84/19: Stipendi più alti per gli altoatesini (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 15/04/2019);
37. mozioni n. 85/19: Adeguamento dei punti assegnati nell'ambito dell'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 15/04/2019);
38. mozione n. 87/19: La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);
39. mozione n. 88/19: Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridefinito (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);
40. mozione n. 89/19: Interventi di sensibilizzazione sui pericoli derivanti dall'utilizzo da parte dei minori di videogiochi caratterizzati da contenuti violenti (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);
41. mozione n. 92/19: No al ripristino della leva obbligatoria in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 23/04/2019);
42. disegno di legge provinciale n. 11/19: Modifica della legge provinciale 15 aprile 2016, n. 8, "Norme in materia di tutela fitosanitaria" (presentato dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba);
43. mozione n. 95/19: Ridurre il gender pay gap nell'economia privata (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner Franz, Ploner Alex, Faistnauer e Unterholzner il 29/04/2019);
44. mozione n. 97/19: La scuola professionale provinciale per la frutticoltura e il giardinaggio va portata alla Laimburg (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner Alex, Ploner Franz, Rieder e Unterholzner il 29/04/2019);
45. mozione n. 99/19: Ecotassa 2019 - Basta con la retorica ambientale del Governo a scapito delle famiglie numerose! (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 03/05/2019);

03.05.2019);

46. Beschlussantrag Nr. 100/19: Personen mit Migrationshintergrund in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 07.05.2019);
47. Landesgesetzentwurf Nr. 5/18: Bestimmungen über die Wahlwerbung von Vereinen, Verbänden und Gewerkschaften (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
48. Landesgesetzentwurf Nr. 15/19: Gleichstellung der in Südtirol lebenden Briten (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
49. Beschlussantrag Nr. 106/19: Jugendhotels als Zukunftsinvestition (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 22.05.2019);
50. Beschlussantrag Nr. 107/19: Sponsoring in Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.05.2019);
51. Beschlussantrag Nr. 108/19: Vorstreckung der Abfertigung der öffentlichen Angestellten durch die Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Rieder und Köllensperger am 30.05.2019);
52. Beschlussantrag Nr. 110/19: Einrichtung eines Diskussionstisches zur Pflege (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer und Unterholzner am 05.06.2019);
53. Beschlussantrag Nr. 111/19: Bildungssystem 0-14 (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer und Unterholzner am 05.06.2019);
54. Beschlussantrag Nr. 112/19: Saugbagger statt Stauraumpülungen (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 06/06/2019);
55. Beschlussantrag Nr. 113/19: Gelder für Sozialleistungen müssen im Land bleiben - Sachleistungen statt Geldleistungen (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber
46. mozione n. 100/19: Persone con background migratorio in Alto Adige (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 07/05/2019);
47. disegno di legge provinciale n. 5/18: Disposizioni sulla propaganda elettorale di associazioni, unioni e sindacati (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
48. disegno di legge provinciale n. 15/19: Equiparazione dei cittadini britannici che vivono in provincia di Bolzano (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);
49. mozione n. 106/19: Alberghi per i giovani: un investimento per il futuro (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 22/05/2019);
50. mozione n. 107/19: Sponsorizzazioni Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 27/05/2019);
51. mozione n. 108/19: L'amministrazione provinciale anticipi la liquidazione ai dipendenti pubblici (presentata dai cons. Rieder e Köllensperger il 30/05/2019);
52. mozione n. 110/19: Apriamo un tavolo di discussione sul tema dell'assistenza (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer e Unterholzner il 05/06/2019);
53. mozione n. 111/19: Il sistema formativo da 0 a 14 anni (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer e Unterholzner am 05/06/2019);
54. mozione n. 112/19: Evitare lo svuotamento dei bacini artificiali grazie alle draghe aspiranti (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair am 06/06/2019);
55. mozione n. 113/19: I mezzi finanziari destinati alle prestazioni sociali devono rimanere in Alto Adige - prestazioni di servizi anziché prestazioni monetarie (presentata dai cons.

am 06.06.2019);

Mair e Leiter Reber il 06/06/2019);

56. Beschlussantrag Nr. 115/19: Befreiung von der Aufenthaltsabgabe (eingebracht vom Abg. Urzì am 07.06.2019);
56. mozione n. 115/19: Esenzione dell'imposta di soggiorno (presentata dal cons. Urzì il 07/06/2019);
57. Beschlussantrag Nr. 116/19: Mietbeiträge (eingebracht vom Abg. Urzì am 07.06.2019);
57. mozione n. 116/19: Contributi al canone di locazione (presentata dal cons. Urzì il 07/06/2019);
58. Landesgesetzentwurf Nr. 18/19: Sicheres Rodeln (vorgelegt von den Abg.en A. Ploner, Köllensperger, Rieder, Unterholzner, F. Ploner und Faistnauer);
58. disegno di legge provinciale n. 18/19: Slittare in sicurezza (presentato dai cons. A. Ploner, Köllensperger, Rieder, Unterholzner, F. Ploner e Faistnauer);
59. Beschlussantrag Nr. 117/19: Umverteilung nach Einkommen zur verstärkten Unterstützung der schwächeren Bevölkerungsgruppen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 13.6.2019);
59. mozione n. 117/19: Assegno di cura - redistribuzione in base al reddito per sostenere maggiormente le fasce più deboli (presentato dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 13/6/2019);
60. Landesgesetzentwurf Nr. 17/19: Änderung des Landesgesetzes vom 1. Juli 1993, Nr. 11, „Regelung der ehrenamtlichen Tätigkeit und der Förderung des Gemeinwesens“ (vorgelegt von den Abg.en A. Ploner, Köllensperger, Rieder, Unterholzner, F. Ploner und Faistnauer);
60. disegno di legge provinciale n. 17/19: Modifica della legge provinciale 1° luglio 1993, n. 11, "Disciplina del volontariato e della promozione sociale" (presentato dai cons. A. Ploner, Köllensperger, Rieder, Unterholzner, F. Ploner e Faistnauer);
61. Beschlussantrag Nr. 124/19: Ausbau Ladestationen-Netz für E-Fahrzeuge (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, A. Ploner und F. Ploner am 25.6.2019);
61. mozione n. 124/19: Potenziamento della rete di colonnine di ricarica per le autovetture elettriche (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, A. Ploner e F. Ploner il 25/6/2019);
62. Beschlussantrag Nr. 125/19: Das Land soll die Umfahrungsstraße von Branzoll für vorrangig erklären (eingebracht vom Abg. Urzì am 27.06.2019);
62. mozione n. 125/19: La Provincia inserisca la realizzazione della variante di Bronzolo tra le proprie priorità (presentata dal cons. Urzì il 27/06/2019);
63. Beschlussantrag Nr. 127/19: Wolf: informieren und sensibilisieren (eingebracht von den Abg.en Staffler, Dello Sbarba und Foppa am 08.07.2019);
63. mozione n. 127/19: Lupo: informare e sensibilizzare (presentata dai cons. Staffler, Dello Sbarba e Foppa l'8/07/2019);
64. Beschlussantrag Nr. 129/19: Waren-Transit entlang der Brennerachse (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. und Ploner F. am 10.7.2019);
64. mozione n. 129/19: Il traffico di transito delle merci sull'asse del Brennero (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. e Ploner F. il 10/7/2019);

65. Begehrensantrag Nr. 8/19: „Pelzfreies“ Südtirol (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 11.7.2019);
66. Landesgesetzentwurf Nr. 2/18: Recht auf Mehrsprachigkeit im Bildungssystem des Landes (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
67. Beschlussantrag Nr. 130/19: Permakultur: Ein zukunftsweisender Weg für Landwirtschaft und Gartenbau (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 12.7.2019);
68. Beschlussantrag Nr. 132/19: Mehrjährige finanzielle Planungssicherheit für ehrenamtliche Vereine (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Ploner F., Rieder, Unterholzner und Faistnauer am 16.07.2019);
69. Beschlussantrag Nr. 134/19: Gesichts-, Hand- und Haarpflege für Krankenhauspatienten (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.07.2019);
70. Beschlussantrag Nr. 135/19: Schließung Dolomitenpässe und viel befahrener Bergstraßen in der Hochsaison (eingebracht von den Abg.en Foppa, Staffler und Dello Sbarba am 17.07.2019);
71. Beschlussantrag Nr. 137/19: Ausarbeitung eines Einheitstextes zu den Dienstleistungen im Bereich der Kleinkinderbetreuung (eingebracht vom Abg. Repetto am 19.07.2019);
72. Landesgesetzentwurf Nr. 6/19: Klimaschutz, Einschränkung des Flugverkehrs und Übertragung des Flughafens Bozen an das Land (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
73. Landesgesetzentwurf Nr. 13/19: Anpassung der Wohnsitzerfordernisse an den staatlichen Standard (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
74. Landesgesetzentwurf Nr. 23/19: Maßnahmen für leistbares Wohnen (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
65. voto n. 8/19: No alle pellicce in Alto Adige (presentato dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder l'11/7/2019);
66. disegno di legge provinciale n. 2/18: Diritto al plurilinguismo nel sistema d'istruzione e formazione della Provincia (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
67. mozione n. 130/19: La permacultura: il percorso del futuro per l'agricoltura e l'orticoltura (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 12/7/2019);
68. mozione n. 132/19: Offrire sicurezza finanziaria alle associazioni di volontariato nella loro programmazione pluriennale (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Ploner F., Rieder, Unterholzner e Faistnauer il 16/07/2019);
69. mozione n. 134/19: Cura di viso, mani e capelli per pazienti ospedalieri (presentata dal cons. Urzi il 16/07/2019);
70. mozione n. 135/19: In alta stagione chiudiamo i passi dolomitici e le strade di montagna molto trafficate (presentata dai cons. Foppa, Staffler e Dello Sbarba il 17/07/2019);
71. mozione n. 137/19: Testo unico sui servizi di assistenza alla prima infanzia (presentata dal cons. Repetto il 19/07/2019);
72. disegno di legge provinciale n. 6/19: Tutela del clima, limitazione del traffico aereo e trasferimento alla Provincia dell'aeroporto di Bolzano (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);
73. disegno di legge provinciale n. 13/19: Adeguamento del requisito della residenza agli standard statali (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);
74. disegno di legge provinciale n. 23/19: Misure per rendere accessibili i prezzi degli alloggi (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);

75. Beschlussantrag Nr. 139/19: Bevorschussung der Steuerguthaben bei energetischer Sanierung (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. und Ploner F. am 24.07.2019);
76. Beschlussantrag Nr. 141/19: Südtirol-Lohn (eingebracht von der Abg. Mair am 25.07.2019);
77. Beschlussantrag Nr. 142/19: CAE-Programm beenden (eingebracht von der Abg. Mair am 25.07.2019);
78. Beschlussantrag Nr. 143/19: Überarbeitung des Verfahrens für die Erlangung des Zweisprachigkeitsnachweises (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Rieder, Ploner A., Ploner F., Unterholzner und Faistnauer am 25.07.2019);
79. Beschlussantrag Nr. 148/19: Lärmarme Eisenbahnwaggons: rasche Umsetzung des europäischen Fahrplans (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 14.08.2019);
80. Beschlussantrag Nr. 149/19: Stiftung „Ferien im Baudenkmal“ (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 21.08.2019);
81. Beschlussantrag Nr. 150/19: Den Opfern von Gewalt vorbehaltener Zugang zur Notaufnahme (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.08.2019);
82. Beschlussantrag Nr. 153/19: Ehemaliges Solland-Silicon-Gelände: Nein zur Errichtung einer Verbrennungsanlage (eingebracht vom Abg. Urzi am 26.08.2019);
83. Beschlussantrag Nr. 154/19: Förderung von Laufställen in der Tierhaltung in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Unterholzner, Ploner F., Rieder, Ploner A. und Köllensperger am 28.08.2019);
84. Beschlussantrag Nr. 155/19: Zeitnahe Errichtung von Container-Verladebahnhöfen zur Reduzierung des LKW-Verkehrs (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. und Ploner F. am 3.09.2019);
75. mozione n. 139/19: Anticipo dei crediti d'imposta per interventi di efficienza energetica (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. e Ploner F. il 24/07/2019);
76. mozione n. 141/19: Il "salario dell'Alto Adige" (presentata dalla cons. Mair il 25/07/2019);
77. mozione n. 142/19: Terminare il programma CAE (presentata dalla cons. Mair il 25/07/2019);
78. mozione n. 143/19: Revisione delle modalità per l'ottenimento dell'attestato di bilinguismo (presentata dai cons. Köllensperger, Rieder, Ploner A., Ploner F., Unterholzner e Faistnauer il 25/07/2019);
79. mozione n. 148/19: Carri ferroviari silenziosi: attuare rapidamente il piano europeo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 14/08/2019);
80. mozione n. 149/19: Fondazione "Vacanze in edifici storici" (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 21/08/2019);
81. mozione n. 150/19: Accesso al Pronto soccorso riservato alle vittime di violenza (presentata dal cons. Urzi il 23/08/2019);
82. mozione n. 153/19: Ex Solland Silicon: no alla realizzazione di un inceneritore (presentata dal cons. Urzi il 26/08/2019);
83. mozione n. 154/19: Incentivazione della stabulazione libera nella zootecnia in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Faistnauer, Unterholzner, Ploner F., Rieder, Ploner A., Köllensperger il 28/08/2019);
84. mozione n. 155/19: Realizzazione tempestiva di scali intermodali per container allo scopo di ridurre il traffico pesante (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. e Ploner F. il 3/09/2019);

85. Beschlussantrag Nr. 157/19: Förderung von tierschonenden, mobilen Schlachtmethoden in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 6.09.2019);
86. Beschlussantrag Nr. 159/19: Zuständigkeit für Leistungen bei Arbeitslosigkeit ans Land (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 9.09.2019);
87. Beschlussantrag Nr. 160/19: Reduzierung der Wartezeiten durch Einbindung der niedergelassenen freiberuflichen Fachärzte in die Betreuung der Patienten/Innen (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Rieder und Köllensperger am 9.09.2019);
88. Begehrensantrag Nr. 9/19: Zuständigkeit für Sozialgeld ans Land (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 9.09.2019);
89. Beschlussantrag Nr. 163/19: Maßnahmen zur Erlangung der Zweisprachigkeit von Ärzten, Ärztinnen und Pflegepersonal im Sanitätsbetrieb (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Rieder und Köllensperger am 13.09.2019);
90. Beschlussantrag Nr. 165/19: Bestimmungen zur nachhaltigen Verwendung von Pflanzenschutzmitteln (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Ploner F., Unterholzner, Köllensperger, Rieder und Ploner A. am 18.09.2019);
91. Beschlussantrag Nr. 166/19: Babyklappen einführen (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 18.09.2019);
92. Beschlussantrag Nr. 168/19: Reduzierter Tarif für Pendler im öffentlichen Verkehr (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 20.09.2019);
93. Landesgesetzentwurf Nr. 28/19: Maßnahmen zur Gleichstellung der deutschen Sprache gemäß Art. 99 des Autonomiestatutes (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
94. Beschlussantrag Nr. 170/19: Nein zu einem Tunnel für den Straßenverkehr (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 23.09.2019);
85. mozione n. 157/19: Promozione di metodi di macellazione mobili che tutelino il benessere degli animali in Alto Adige (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 6/09/2019);
86. mozione n. 159/19: Alla Provincia la competenza per gli aiuti alla disoccupazione (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 9/09/2019);
87. mozione n. 160/19: Ridurre i tempi di attesa coinvolgendo nell'assistenza ai pazienti gli specialisti privati praticanti in Alto Adige (presentata dai cons. Ploner F., Rieder e Köllensperger il 9/09/2019);
88. voto n. 9/19: Trasferire alla Provincia le competenze per l'assegno sociale (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 9/09/2019);
89. mozione n. 163/19: Misure per il raggiungimento del bilinguismo dei medici e del personale di assistenza all'interno dell'Azienda sanitaria (presentata dai cons. Ploner F., Rieder e Köllensperger il 13/09/2019);
90. mozione n. 165/19: Disposizioni sull'uso sostenibile dei prodotti fitosanitari (presentata dai cons. Faistnauer, Ploner F., Unterholzner, Köllensperger, Rieder e Ploner A. il 18/09/2019);
91. mozione n. 166/19: Ripristiniamo la "ruota degli esposti" (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 18/09/2019);
92. mozione n. 168/19: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 20/09/2019);
93. **disegno di legge provinciale n. 28/19**: Misure sull'equiparazione della lingua tedesca ai sensi dell'articolo 99 dello Statuto di autonomia (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);
94. mozione n. 170/19: No a un tunnel a servizio del traffico su gomma (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 23/09/2019);

95. Beschlussantrag Nr. 171/19: Mobilitätskonzept sensibles Unesco-Weltnaturerbe (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Ploner A., Faistnauer, Ploner F., Köllensperger und Rieder am 23.09.2019);
96. Beschlussantrag Nr. 172/19: Ortstaxe für Airbnb & Co - Gäste (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 23.09.2019);
97. Beschlussantrag Nr. 173/19: Errichtung einer Fahrradspur auf der Gampenpass-Straße (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Ploner F., Köllensperger, Rieder und Ploner A. am 23.09.2019);
98. Beschlussantrag Nr. 174/19: Nikotin- und alkoholfreie Kinderspielplätze (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Ploner A., Rieder, Köllensperger, Faistnauer und Unterholzner am 23.09.2019);
99. Beschlussantrag Nr. 176/19: „Kinder retten Leben“ Wiederbelebung als verpflichtende Unterrichtseinheit in die Schulen bringen (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Rieder und Unterholzner am 23.09.2019);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
100. Beschlussantrag Nr. 156/19: Erste-Hilfe-Kurse an Südtirols Schulen (eingebracht von der Abg. Ladurner am 6.09.2019);
101. Beschlussantrag Nr. 161/19: #Bildung digital - Schule zeitgemäß (eingebracht von der Abg. Amhof am 10.09.2019);
102. Beschlussantrag Nr. 162/19: Fachplan für Senioren (eingebracht vom Abg. Renzler am 10.09.2019);
103. Landesgesetzentwurf Nr. 29/19: Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2019, 2020 und 2021 (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Arno Kompatscher);
95. mozione n. 171/19: Un piano strategico per la mobilità nell'area sensibile delle Dolomiti patrimonio Unesco (presentata dai cons. Unterholzner, Ploner A., Faistnauer, Ploner F., Köllensperger e Rieder il 23/09/2019);
96. mozione n. 172/19: Anche gli ospiti di Airbnb e strutture analoghe devono pagare l'imposta comunale di soggiorno (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 23/09/2019);
97. mozione n. 173/19: Realizzazione di una pista ciclabile sulla strada per Passo Palade (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Ploner F., Köllensperger, Rieder e Ploner A. il 23/09/2019);
98. mozione n. 174/19: Vietiamo fumo e alcol nei parchi giochi (presentata dai cons. Ploner F., Ploner A., Rieder, Köllensperger, Faistnauer e Unterholzner il 23/09/2019);
99. mozione n. 176/19: "I bambini salvano vite" - le tecniche di rianimazione come materia obbligatoria nelle scuole (presentata dai cons. Ploner F., Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Rieder e Unterholzner. il 23/09/2019);
- III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
100. mozione n. 156/19: Corsi di pronto soccorso nelle scuole dell'Alto Adige (presentata dalla cons. Ladurner il 6/09/2019);
101. mozione n. 161/19: #scuoladigitale - al passo con i tempi (presentata dalla cons. Amhof il 10/09/2019);
102. mozione n. 162/19: Un piano specifico per gli anziani (presentata dal cons. Renzler il 10/09/2019);
103. disegno di legge provinciale n. 29/19: Variazioni al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2019, 2020 e 2021 (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Arno Kompatscher);

104. **Landesgesetzentwurf Nr. 30/19:** Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2019) (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Arno Kompatscher);

IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

105. **Beschlussantrag Nr. 4/18:** Keine Autobahnmaut auf der A22 zwischen Bozen Nord und Bozen Süd (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);

106. **Beschlussantrag Nr. 7/18:** Vereine und Wahlen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);

107. **Beschlussantrag Nr. 13/18:** Unterstützung für den ersten humanitären Korridor Europas (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 12.12.2018);

108. **Beschlussantrag Nr. 23/19:** Studentenwohnheime: Einführung des Kriteriums der wirtschaftlichen Verhältnisse (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 15.1.2019);

109. **Beschlussantrag Nr. 27/19:** Landessache Einwanderung (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019);

110. **Beschlussantrag Nr. 43/19:** Informationen über den Erwerb der Staatsbürgerschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);

111. **Beschlussantrag Nr. 45/19:** Vermietung von Wohnungen mit Preisbindung an junge Menschen fördern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);

112. **Beschlussantrag Nr. 46/19:** Nachhaltiger Bürokratieabbau (eingebracht von den Abg.en

104. **disegno di legge provinciale n. 30/19:** Disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea (Legge europea provinciale 2019) (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Arno Kompatscher);

IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza

105. **mozione n. 4/18:** Pedaggio gratuito sull'A22 tra Bolzano Nord e Sud (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);

106. **mozione n. 7/18:** Associazioni e appuntamenti elettorali (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);

107. **mozione n. 13/18:** Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 12/12/2018);

108. **mozione n. 23/19:** Case dello studente: introdurre il criterio della condizione economica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 15/1/2019);

109. **mozione n. 27/19:** L'immigrazione deve diventare di pertinenza provinciale (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019);

110. **mozione n. 43/19:** Informare sul diritto alla cittadinanza (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);

111. **mozione n. 45/19:** Incentivare l'affitto di alloggi per persone giovani a prezzo calmierato (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);

112. **mozione n. 46/19:** Abbattere la burocrazia in modo duraturo (presentata dai cons. Unter-

Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer, Ploner A. und Ploner F. am 5.2.2019);

113. Beschlussantrag Nr. 47/19: Steuerfreie Spesenpauschalen in der Politik (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder und Faistnauer am 5.2.2019);

114. Beschlussantrag Nr. 55/19: Verwendung der Standardsprache für eine bessere gegenseitige Verständigung: Der Dialekt als Kommunikationsform in der Familie und in der Freizeit (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.2.2019);

115. Beschlussantrag Nr. 62/19: Ankauf des Gebäudes der Region in der Duca-d'Aosta-Allee (eingebracht vom Abg. Repetto am 7.3.2019);

116. Beschlussantrag Nr. 68/19: Agentur für Einnahmen - Landesdirektion Bozen (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Unterholzner am 19.3.2019);

117. Beschlussantrag Nr. 29/19: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissars für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019); (*Beginn Behandlung am 4.7.2019 - Fortsetzung*) (Behandlung für 6 Monate ausgesetzt; 4.1.2020).

holzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer, Ploner A. e Ploner F. il 5/2/2019);

113. mozione n. 47/19: Rimborsi forfettari esenti da imposte per le spese in politica (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder e Faistnauer il 5/2/2019);

114. mozione n. 55/19: Uso della lingua standard per comprendersi meglio il dialetto come forma di comunicazione familiari e conviviale (presentata dal cons. Urzì il 19/2/2019);

115. mozione n. 62/19: Acquisto palazzo della Regione viale Duca d'Aosta (presentata dal cons. Repetto il 7/3/2019);

116. mozione n. 68/19: Agenzia delle Entrate - direzione provinciale di Bolzano (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Unterholzner il 19/3/2019);

117. mozione n. 29/19: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019); (*inizio trattazione il 4/7/2019 - continuazione*) (trattazione sospesa per 6 mesi; 4/1/2020).

Die Sitzung beginnt um 14.35 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.35.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Renzler erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 27. Landtagssitzung vom 13.9.2019 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass – sofern keine Einwände erhoben werden – das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Renzler, il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 27 del 13/9/2019 e che alla presidenza si possono presentare richieste scritte di rettifica entro la fine della seduta odierna. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

Arno Kompatscher (entsch.)
Jasmin Ladurner (entsch.)

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

Arno Kompatscher (giust.)
Jasmin Ladurner (giust.)

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest der Präsident noch im Sinne von Artikel 111 Absatz 7 der Geschäftsordnung die Anfragen zur aktuellen Fragestunde Nr. 25/9/19 und Nr. 36/9/19, die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung innerhalb der vorgesehenen Frist von 10 Tagen nicht beantwortet worden sind.

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Prima di passare all'ordine del giorno, il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 111, comma 7 del regolamento interno delle interrogazioni su temi di attualità n. 25/9/19 e n. 36/9/19, alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 10 giorni.

Die Anfragen Nr. 382/19, 383/19 und 423/19 wurden nach der vorgesehenen Frist von 60 Tagen beantwortet.

Der Abg. Köllensperger spricht zum Fortgang der Arbeiten und teilt mit, dass er die Antwort auf die Anfrage Nr. 395/19 noch nicht erhalten hat.

Le interrogazioni n. 382/19, 383/19 e 423/19 hanno ricevuto risposta dopo il termine di 60 giorni.

Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Köllensperger per comunicare di non aver ricevuto risposta all'interrogazione n. 395/19.

Im Sinne von Artikel 110 Absatz 5 der Geschäftsordnung verliest der Landtagspräsident die Anfragen Nr. 372/19, 373/19, 395/19, 413/19 und 416/19, die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung innerhalb der vorgesehenen Frist von 60 Tagen nicht beantwortet wurden und weist darauf hin, dass die Anfrage des Abg. Köllensperger darunter aufscheint.

Il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 110, comma 5 del regolamento interno delle interrogazioni n. 372/19, 373/19, 395/19, 413/19 e 416/19, alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 60 giorni e comunica che tra queste risulta anche l'interrogazione del cons. Köllensperger.

Landesrat Alfreider teilt mit, dass er die Anfrage

L'ass. Alfreider comunica che provvederà a ri-

Nr. 395/19 umgehend beantworten wird.

spondere entro breve all'interrogazione n. 395/19 del cons. Köllensperger.

Top 1 Aktuelle Fragestunde

Die Behandlung der Anfragen Nr. 1 und 2 wird bis zur Ankunft von Landesrat Widmann vorübergehend ausgesetzt.

Anfrage Nr. (3) 3/10/2019: Straßenverkehrsordnung angepasst? (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 19.9.2019). Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet Landesrat Alfreider die Anfrage.

Die Abg. Foppa repliziert und ersucht um Aushändigung der schriftlichen Antwort.

Anfrage Nr. (4) 7/10/2019: Mehrsprachigkeit in den Kindergärten (eingebracht vom Abg. Repetto am 23.9.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Repetto beantwortet Landesrat Vettorato die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Repetto und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort

Anfrage Nr. (5) 11/10/19: Busersatzdienst Malschlanders (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 1.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet Landesrat Alfreider die Anfrage. Es repliziert der Abg. Knoll.

Der Landtagspräsident schlägt vor, zur Behandlung der Anfrage Nr. 10 überzugehen, um damit Landesrat Widmann die Möglichkeit zu geben, die notwendigen Unterlagen zu holen.

Dagegen werden keine Einwände erhoben.

Anfrage Nr. (10) 5/10/19: Bau des Projekts: Bozner Umfahrungen (eingebracht vom Abg. Locher am 23.9.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Locher beantwortet Landesrat Alfreider die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Locher.

Der Landtagspräsident bittet um eine Besprechung am Ende der Sitzung mit den Mitgliedern des 2. Gesetzgebungsausschusses und den Beamtinnen des Rechtsamtes.

Punto 1 all'odg Interrogazioni su temi di attualità.

In attesa dell'arrivo dell'ass. Widmann, la trattazione delle interrogazioni n. 1 e n. 2 è temporaneamente rinviata.

Interrogazione n. (3) 3/10/19: È stato adeguato il nuovo codice della strada? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 19/9/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Alfreider.

Replica la cons. Foppa che chiede copia dei documenti.

Interrogazione n. (4) 7/10/19: Plurilinguismo nelle scuole d'infanzia (presentata dal cons. Repetto il 23/9/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Repetto, risponde l'ass. Vettorato.

Replica il cons. Repetto che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (5) 11/10/19: Servizio autobus sostitutivo Malles-Silandro (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle l'1/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'ass. Alfreider.

Replica il cons. Knoll.

Il presidente propone di passare all'interrogazione n. 10 per lasciare all'ass. Widmann il tempo necessario per recuperare la documentazione necessaria.

Non vengono sollevate obiezioni.

Interrogazione n. (10) 5/10/19: Realizzazione del progetto "Circonvallazioni di Bolzano" (presentata dal cons. Locher il 23/9/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Locher, risponde l'ass. Alfreider.

Replica il cons. Locher.

Il presidente interviene chiedendo un colloquio, a fine seduta, con i componenti della seconda commissione legislativa e con le funzionarie dell'ufficio legale.

Anfrage Nr. (1) 1/10/19: Wartezeiten für psychiatrische Visiten (eingebracht von der Abg. Mair am 16.9.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage. Es repliziert die Abg. Mair und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort

Anfrage Nr. (2) 2/10/19: Bereichsabkommen für die Bediensteten des Sanitätsbetriebs (eingebracht vom Abg. Renzler am 19.9.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Renzler beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Renzler.

Anfrage Nr. (6) 18/10/19: Einkauf externen Leistungen von privaten Anbietern (eingebracht von den Abg.en Franz Ploner, Köllensperger und Rieder am 2.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Franz Ploner beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Franz Ploner.

Der Landtagspräsident teilt mit, dass Landesrat Schuler anstelle des Landeshauptmanns die Anfragen Nr. 7 und 8 beantworten wird. Er stellt fest, dass der Abg. Urzì vorübergehend abwesend ist und geht zur Behandlung der Anfrage Nr. 8 über.

Anfrage Nr. (8) 35/10/19: Versetzung des Personals "in Wartestand mit Auftrag" (eingebracht vom Abg. Nicolini am 3.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Nicolini beantwortet Landesrat Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Nicolini und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (7) 30/10/19: Ehemaliges Solland-Gelände (eingebracht vom Abg. Urzì am 2.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzì beantwortet Landesrat Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Urzì.

Der Landtagspräsident teilt mit, dass Landesrat Schuler anstelle des Landeshauptmanns die Anfrage Nr. 11 beantworten wird.

Anfrage Nr. (11) 12/10/19: Josefitag als Feiertag (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 1.10.2019).

Interrogazione n. (1) 1/10/19: Tempi di attesa per le visite fisiatriche (presentata dalla cons. Mair il 16/9/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Widmann.

Replica la cons. Mair che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (2) 2/10/19: Contratto di comparto per i dipendenti dell'Azienda sanitaria (presentata dal cons. Renzler il 19/9/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Renzler, risponde l'ass. Widmann.

Replica il cons. Renzler.

Interrogazione n. (6) 18/10/19: Acquisto di prestazioni esterne da operatori privati (presentata dai cons. Franz Ploner, Köllensperger e Rieder il 2/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Franz Ploner, risponde l'ass. Widmann.

Replica il cons. Franz Ploner.

Il presidente comunica che alle interrogazioni n. 7 e n. 8 risponderà l'ass. Schuler, in sostituzione del presidente della Provincia Kompatscher. Costata che il cons. Urzì è momentaneamente assente dall'aula e pone pertanto in trattazione l'interrogazione n. 8.

Interrogazione n. (8) 35/10/19: Personale collocato in "aspettativa con incarico" (presentata dal cons. Nicolini il 3/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Nicolini, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Nicolini che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (7) 30/10/19: Ex-Solland (presentata dal cons. Urzì il 2/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzì, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Urzì.

Il presidente comunica che all'interrogazione n. 11 risponderà l'ass. Schuler, in sostituzione del presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (11) 12/10/19: Reintroduciamo la festività di San Giuseppe (presentata dai cons. Atz Tammerle e Knoll l'1/10/2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Atz Tammerle beantwortet Landesrat Schuler die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Atz Tammerle.

Anfrage Nr. (9) 4/10/19: Zweisprachigkeitsnachweis A für Ärzte: in Deutschland genügt der Nachweis B (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 19.9.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Dello Sbarba und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (12) 16/10/19: Zusatzvertrag für Kleinkinderbetreuer (eingebracht von der Abg. Mair am 1.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet Landesrätin Deeg die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Mair und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (13) 19/10/19: Auwald – Rodung Industriezone Brixen (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Alex Ploner und Franz Ploner am 2.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Faistnauer beantwortet Landesrätin Hochgruber Kuenzer die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Faistnauer

Anfrage Nr. (14) 27/10/19: Gibt es genug Sozialbetreuer/innen? (eingebracht vom Abg. Repetto am 2.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Repetto beantwortet Landesrätin Deeg die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Repetto und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (16) 8/10/19: Brandschutzdienst am Flughafen Bozen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 27.9.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet Landesrat Schuler die Anfrage.

Der Abg. Dello Sbarba ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort und stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum Landesrat Schuler antwortet.

Der Landtagspräsident teilt mit, dass Landesrat Schuler anstelle des Landeshauptmanns die Anfrage beantworten wird.

All'interrogazione, letta dalla cons. Atz Tammerle, risponde l'ass. Schuler.

Replica la cons. Atz Tammerle.

Interrogazione n. (9) 4/10/19: Patentino A per i medici, in Germania basta il B (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 19/9/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, risponde l'ass. Widmann.

Replica il cons. Dello Sbarba che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (12) 16/10/19: Contratto integrativo per gli assistenti alla prima infanzia (presentata dalla cons. Mair il 16/10/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Deeg.

Replica la cons. Mair che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (13) 19/10/19: Bosco ripariale – disboscamento nella zona industriale di Bressanone (presentata dai cons. Faistnauer, Alex Ploner e Franz Ploner il 2/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Faistnauer, risponde l'ass. Hochgruber Kuenzer.

Replica il cons. Faistnauer.

Interrogazione n. (14) 27/10/19: Figure professionali Osa, ce ne sono abbastanza? (presentata dal cons. Repetto il 2/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Repetto, risponde l'ass. Deeg.

Replica il cons. Repetto che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (16) 27/9/19: Servizi antincendio all'aeroporto di Bolzano (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 27/9/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, risponde l'ass. Schuler.

Il cons. Dello Sbarba chiede copia della risposta per iscritto e pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Schuler.

Il presidente comunica che all'interrogazione n. 15 risponderà l'ass. Schuler, in sostituzione del presidente della Provincia Kompatscher.

Anfrage Nr. (15) 6/10/19: Herkunftsland der verwendeten Lebensmittel in den öffentlichen Einrichtungen unseres Landes (eingebracht vom Abg. Locher am 23.9.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Locher beantwortet Landesrat Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Locher.

Anfrage Nr. (17) 13/10/19: Zusammenschluss des Tiroler Stromnetzes (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 1.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet Landesrat Vettorato die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (18) 20/10/19: Geburtenstation Krankenhaus Sterzing (eingebracht von den Abg.en Franz Ploner, Faistnauer, Köllensperger, Alex Ploner, Rieder und Unterholzner am 2.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Franz Ploner beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Franz Ploner.

Anfrage Nr. (19) 28/10/19: Italiens Bildungsminister will Kreuze aus Schulklassen entfernen (eingebracht von der Abg. Mair am 2.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet Landesrat Achammer die Anfrage.

Die Abg. Mair stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum Landesrat Achammer antwortet.

Da Landesrat Vettorato vorübergehend abwesend ist, geht der Landtagspräsident zur Behandlung der Anfrage Nr. 21 über.

Anfrage Nr. (21) 9/10/19: Erhalt der Artenvielfalt auf den Bergwiesen (eingebracht von den Abg.en Staffler, Dello Sbarba und Foppa am 27.9.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Staffler schlägt Landesrätin Hochgruber Kuenzer vor, eine schriftliche Antwort zukommen zu lassen.

Es repliziert der Abg. Staffler.

Anfrage Nr. (22) 14/10/19: Magnetresonanz in Bozen (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 1.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg.

Interrogazione n. (15) 6/10/19: Paese di origine degli alimenti usati nelle strutture pubbliche della nostra provincia (presentata dal cons. Locher il 23/9/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Locher, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Locher.

Interrogazione n. (17) 13/10/19: Reti elettriche unificate in Tirolo (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle l'1/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'ass. Vettorato.

Replica il cons. Knoll che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (18) 20/10/19: Punto nascite all'ospedale di Vipiteno (presentata dai cons. Franz Ploner, Faustnauer, Köllensperger, Alex Ploner, Rieder e Unterholzner il 2/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Franz Ploner, risponde l'ass. Widmann.

Replica il cons. Franz Ploner.

Interrogazione n. (19) 28/10/19: Il ministro all'istruzione intende togliere i crocifissi dalle aule scolastiche (presentata dalla cons. Mair il 2/10/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Achammer.

La cons. Mair pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Achammer.

Poiché l'ass. Vettorato è momentaneamente assente dall'aula, il presidente pone in trattazione l'interrogazione n. 21.

Interrogazione n. (21) 9/10/19: Conservazione della biodiversità nei prati montani (presentata dai cons. Staffler, Dello Sbarba e Foppa il 27/9/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Staffler, risponde l'ass. Hochgruber Kuenzer che propone di inviare la risposta per iscritto.

Replica il cons. Staffler.

Interrogazione n. (22) 14/10/19: Risonanza magnetica a Bolzano (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle l'1/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde

Knoll beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (20) 29/10/19: Freie Software (eingebracht vom Abg. Repetto am 2.10.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Repetto beantwortet Landesrat Vettorato die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Repetto.

Um 16.51 Uhr stellt der Präsident fest, dass der in der Geschäftsordnung für die „Aktuelle Fragestunde“ vorgesehene Zeitrahmen von 120 Minuten abgelaufen ist, und erklärt, dass alle aus Zeitmangel nicht behandelten Anfragen innerhalb der kommenden 10 Tage von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung schriftlich beantwortet werden.

Der Präsident erklärt, dass somit die Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte abgeschlossen ist und im Sinne von Artikel 52-bis Absatz 3 der Geschäftsordnung nun (um 16.51 Uhr) die der Opposition vorbehaltene Zeit beginnt, welche aufgrund der verhältnismäßigen Aufteilung zwischen Opposition und Mehrheit in dieser Sitzungsfolge bis Donnerstag um 11.47 Uhr dauern wird. Er erinnert auch daran, dass die vom Fraktionsprecherkollegium gemäß Artikel 52-bis Absatz 5 der Geschäftsordnung festgelegten Punkte vorrangig behandelt werden. Anschließend kommen die von der Mehrheit eingebrachten Punkte zur Behandlung.

Top 2

Beschlussantrag Nr. 70/19: Abschaffung des Tickets für vorgemerkte Visiten mit mehr als 45 Tagen Wartezeit (eingereicht vom Abg. Urzì am 19.3.2019).

Der Abg. Urzì fragt ob er heute die Behandlung des Beschlussantrages beginnen und sie morgen weiterführen könne, da er einige Punkte noch vertiefen müsse.

Der Landtagspräsident schlägt vor, die Behandlung des Beschlussantrages direkt auf morgen zu vertagen.

Der Abg. Urzì stimmt dem Vorschlag zu.

l'ass. Widmann.

Replica il cons. Knoll.

Interrogazione n. (20) 29/10/19: Software libero (presentata dal cons. Repetto il 2/10/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Repetto, risponde l'ass. Vettorato.

Replica il cons. Repetto.

Il presidente constata a questo punto (sono le ore 16.51) che sono scaduti i 120 minuti previsti dal regolamento interno per la trattazione delle "Interrogazioni su temi di attualità" e comunica che alle interrogazioni non trattate per mancanza di tempo verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni da parte dei rispettivi componenti della Giunta provinciale.

Il presidente fa presente che è terminata la trattazione dei punti istituzionali iscritti all'ordine del giorno e che ai sensi dell'art. 52-bis, comma 3, del regolamento interno inizia ora (ore 16.51) il tempo riservato all'opposizione, che in base alla ripartizione proporzionale dei tempi fra opposizione e maggioranza durerà in questa sessione fino alle ore 11.47 della giornata di giovedì. Ricorda che saranno esaminati in via prioritaria i punti indicati in sede di collegio dei capigruppo ai sensi dell'art. 52-bis, comma 5, del regolamento interno. Di seguito verranno trattati i punti della maggioranza.

Punto 2 all'odg

mozione n. 70/19: Azzeramento del ticket per visite prenotate con tempo di attesa superiore a 45 giorni (presentata dal cons. Urzì il 19/3/2019).

Il cons. Urzì chiede di poter iniziare oggi la trattazione della mozione e proseguire domani, in quanto necessita di ulteriore documentazione.

Il presidente propone di trattare la mozione n. 70/19 direttamente nella seduta di domani.

Il cons. Urzì accoglie la proposta del presidente.

Top 3

Beschlussantrag Nr. 76/19: Transparenz in der Gemeinschaftsverpflegung (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 25.3.2019).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch die Erstunterzeichnerin, Abg. Foppa, sprechen die Abg.en Atz Tammerle, Staffler, Tauber, Dello Sbarba, Leiter Reber, Locher, Lanz, Repetto und Urzi sowie Landesrat Schuler für die Landesregierung.

Es repliziert die Abg. Foppa. In ihrer Wortmeldung beantragt die Abgeordnete getrennte Abstimmungen über die Prämissen und die einzelnen Punkte des beschließenden Teils sowie eine namentliche Abstimmung.

Der Beschlussantrag wird hierauf, wie von der Abg. Foppa beantragt, einer namentlichen Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:

- Prämissen: mit 13 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Id. 31273)
- Punkt 1 des beschließenden Teils: mit 13 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Id. 31274)
- Punkt 2 des beschließenden Teils: mit 13 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Id. 31275)
- Punkt 3 des beschließenden Teils: mit 12 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Id. 31276).

Top 4

Beschlussantrag Nr. 109/19: Gesundheit, wo Kinder spielen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 31.5.2019).

Die Abg. Foppa ersucht, die Behandlung des Beschlussantrages auf die morgige Sitzung zu vertragen.

Der Landtagspräsident gibt dem Antrag der Abg. Foppa statt und geht zur Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes über.

Top 5

Beschlussantrag Nr. 123/19: Landesbeobachtungsstelle für Kultur (eingebracht vom Abg. Repetto am 19.6.2019).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Einbringer, Abg. Repetto, sprechen die Abg.en Alex Ploner und Foppa.

Punto 3 all'odg

mozione n. 76/19: Trasparenza nella ristorazione collettiva (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 25/3/2019).

Sulla mozione, illustrata dalla prima firmataria cons. Foppa, intervengono i cons. Atz Tammerle, Staffler, Tauber, Dello Sbarba, Leiter Reber, Locher, Lanz, Repetto e Urzi nonché l'ass. Schuler per la Giunta provinciale.

Replica la cons. Foppa che nel corso del suo intervento chiede la votazione per parti separate delle premesse e dei singoli punti della parte dispositiva nonché la votazione per appello nominale.

Come richiesto dalla cons. Foppa, la mozione è posta in votazione per appello nominale nonché per parti separate, con il seguente esito:

- premesse: respinte con 13 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (Id. 31273)
- punto 1 della parte dispositiva: respinto con 13 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (Id. 31274)
- punto 2 della parte dispositiva: respinto con 13 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (Id. 31275)
- punto 3 della parte dispositiva: respinto con 12 voti favorevoli, 17 voti contrari e 4 astensioni (Id. 31276).

Punto 4 all'odg

mozione n. 109/19: I bambini devono poter giocare in luoghi non contaminati (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 31/5/2019).

La cons. Foppa chiede di poter trattare la mozione nella seduta di domani.

Il presidente accoglie la richiesta della cons. Foppa e passa al successivo punto all'odg.

Punto 5 all'odg

mozione n. 123/19: Osservatorio culturale provinciale (presentata dal cons. Repetto il 19/6/2019).

Sulla mozione, illustrata dal presentatore, cons. Repetto, intervengono i cons. Alex Ploner e Foppa.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 27. Sitzung vom 13.9.2019 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.59 Uhr die Sitzung.

CS

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 27 del 13/9/2019 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.59 toglie la seduta.

BP

Der Präsident | Il presidente
Josef Noggler

Die Vizepräsidentin | La vicepresidente
Rita Mattei

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Manfred Vallazza

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Elisabeth Rieder

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Franz Locher

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler